

# VÝROČNÁ SPRÁVA PDCS 2013



Radost' z dialógu,  
poznávania a zmeny ■

Rado Ondrejčíček v románe „Homo asapiens“ spomína vzťah maratónca a dlhej únavnej trate. Hovorí, že taký vzťah odmeňuje „... tých, ktorí dokázali dobehnúť do cieľa a zabúda na všetkých ostatných.“ Úspešnosť činov sa posudzuje podľa schopnosti vytrvať a dokončiť ich aj v ťažkých podmienkach. Výsledkom je razantný posun vpred, rozvoj, ktorý prináša nielen hlbšiu spokojnosť, no ktorý je viditeľný aj zvonka. Podobne pre nás vyzeral uplynulý rok v PDCS. Bol to mimoriadne úspešný rok, v ktorom sa námaha vyplatila. Bol prvým rokom pod celoročným vedením novej riaditeľky. Po tomto roku je organizácia väčšou z hľadiska počtu interných a externých pracovníkov zapojených do projektov, s väčším počtom rôznorodých programov, je odborne kvalitnejšou a pripravenou na ďalší podobne expanzívny rozvoj. Je radosť referovať o týchto pozitívnych javoch.

Dlhoročné úsilie sa pretavilo aj do získania pre nás veľmi dôležitej ceny **v súťaži vzdelávacích projektov nadácie Orange za rok 2012**. Získali sme **2. miesto** spojené aj s finančnou odmenou, ktorú použijeme na zorganizovanie aktivít k 20. výročiu PDCS v roku 2014. Cenu sme získali za využívanie vzdelávania ako kľúčového nástroja na dosahovanie spoločenských zmien, pričom v zdôvodnení sa písalo: *„Organizácia ... je priekopníkom inovatívnych prístupov vo vzdelávaní, svojimi aktivitami zároveň kultivuje komunikáciu medzi predstaviteľmi rôznych názorov.“* Veľmi si toto ocenenie vážime a v podobných aktivitách neustaneme.



Tromi, pre budúcnosť dôležitými, novinkami v tomto roku boli:

- a) väčšie a systematickejšie zapojenie mladých ľudí do našich programov,
- b) odskúšanie si facilitovania dlhodobých participatívnych procesov pri príprave verejných politík,
- c) prvé aktivity v teritóriu západnej Afriky – konzultácia v Senegale.

Štatistika, ktorú si priebežne vedieme, ukazuje, že množstvo aktivít, ktoré sme v uplynulom roku realizovali (z hľadiska času a výsledkov), sa oproti predchádzajúcim rokom zdvojnásobilo a v niektorých ukazovateľoch takmer strojnásobilo. Výrazne k tomu prispelo zvýšenie počtu trénerov a konzultantov a čiastočne tiež rozšírenie cieľových skupín, ktoré boli (hlavne vo verejných dialógoch) zapájané do programov. Celkove sme uskutočnili 167 tréningov (280 tréningových dní), 127 facilitácií a 52 konzultácií (vrátane evaluačných aktivít) a 6 dní učenia. Výsledky programov

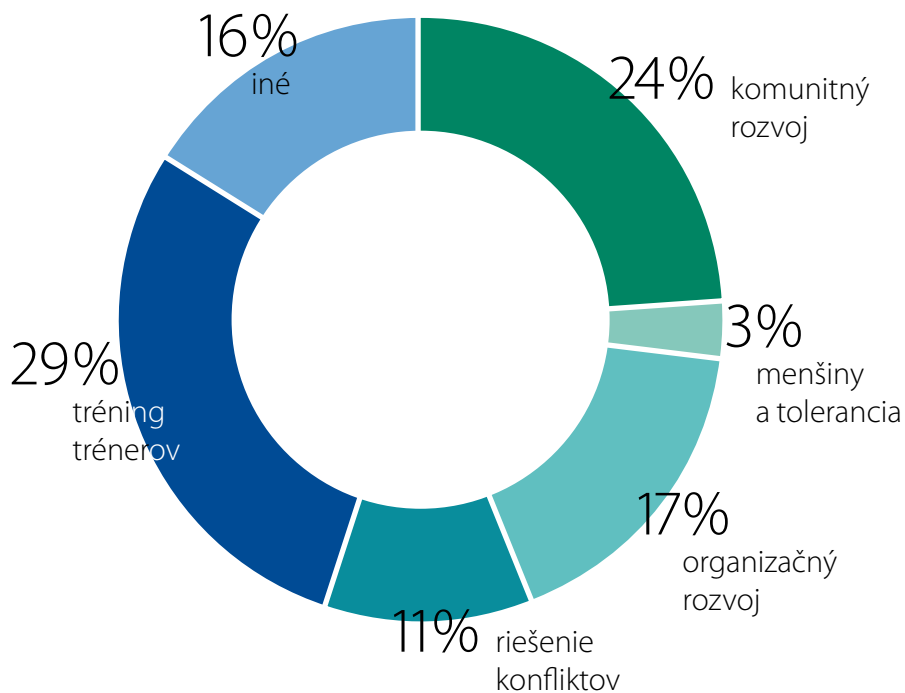


PDCS sme prezentovali prostredníctvom 24 vystúpení na domácich a zahraničných konferenciách. V oveľa väčšej miere než po minulé roky, takmer polovicu času, sme pôsobili v zahraničí. Na Slovensku sme pôsobili 264 dní a v dvadsiatich krajinách v zahraničí sme realizovali 191 tréningových a konzultačných dní. Zatiaľ čo po minulé roky aktivity PDCS realizovali najmä 2 – 3 interní tréneri, v uplynulom roku to bolo až 7 trénerov a konzultantov. Naďalej sa darilo publikačným aktivitám, vytvorili sme jednu vlastnú publikáciu (po prvýkrát v arabčine), uverejnili štyri kapitoly v knižkách a zborníkoch a uverejnili päť článkov v printových a elektronických médiách. Podieľali sme sa na príprave prílohy v denníku SME a na príprave troch štúdií v slovenskej a anglickej verzii (*Aktuálne listy k rozvojovej spolupráci*).

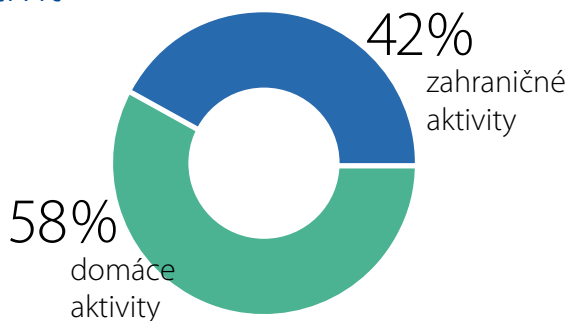
Pre napĺňanie našej misie považujeme za dôležité robiť aj aktivity, ktoré nie sú súčasťou žiadneho grantom podporeného programu, ale prinášajú čistú radosť z dialógu, poznania a z účasti na aktivitách, ktoré sú zmysluplné. V uplynulom roku to boli najmä pravidelné lunchsemináre so zaujímavými hosťami (v roku 2013 ich bolo 10), dve diskusie o zaujímavých aktuálnych filmoch, ktoré voláme *filmsemináre* a deväť stretnutí v rámci aktivity *Čítame spolu* nad knihou, ktorú spoločne čítame a diskutujeme o nej. Súčasne sme v roku 2013 dobrovoľnícky realizovali viac ako pätinu zo všetkých našich tréningových, konzultačných a facilitačných aktivít pre iné organizácie.

Rok 2013 bol aj posledným rokom účasti PDCS v dlhodobom medzinárodnom projekte Viability Net. Projekt umožnil lepšie si definovať strategické smerovanie organizácie, začať realizovať nové fundraisingové a PR aktivity a stabilizovať organizáciu pre ďalší rozvoj. Okrem pokračovania v tradičných programoch a realizácie každoročných prioritných úloh sme si odskúšali aj prácu v úlohových tímoch. Tiež sme si nastavili interné merateľné ukazovatele odborného rastu trénerov, ktoré nám pomáhajú pri celkovom profesionálnom raste.

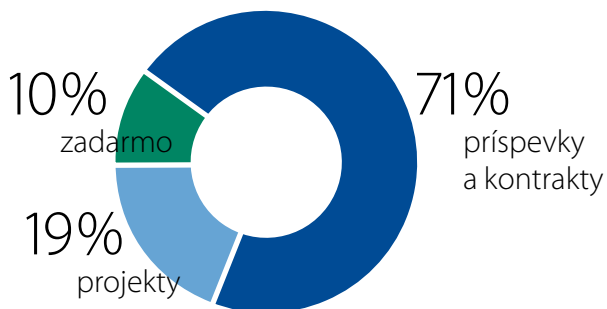
## Proporcia aktivít podľa tém



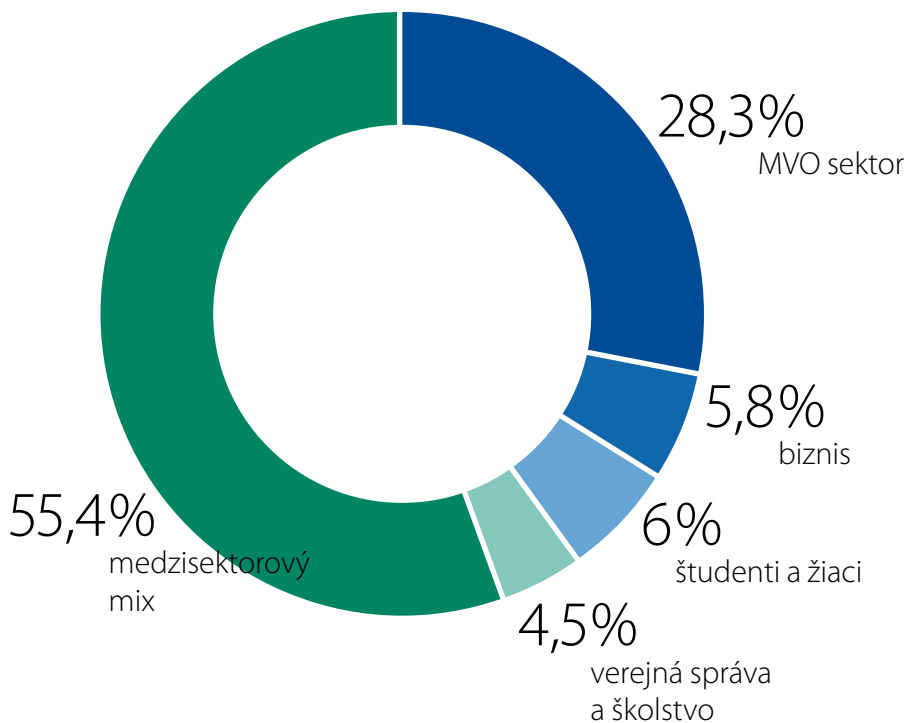
## Pomer zahraničných a domácich aktivít



## Percentuálny pomer aktivít



## Cieľové skupiny





# PREHĽAD VYBRANÝCH PROJEKTOV PDCS V ROKU 2013

Pre šírku a rôznorodosť aktivít, ktoré realizujeme, nie je možné podrobne popísať všetky. Stručne sa zmienime o niektorých zaujímavých projektoch, realizovaných v minulom roku. Tie ukážu, akým smerom sa uberáme. Najvýraznejšie oblasti, ktorým sme sa venovali v roku 2013, boli:

- A. Programy zamerané na posilnenie **občianskeho povedomia a participácie**.
- B. Programy povzbudzovania a riadenia **verejného dialógu** ku kľúčovým otázkam rozvoja slovenskej spoločnosti.
- C. Programy **rozvojovej spolupráce a rozvojového vzdelávania** hlavne v oblasti participácie a transformácie konfliktov realizované v zahraničí a na Slovensku pre zahraničných partnerov.
- D. Aktivity zamerané na skvalitnenie **tvorivej komunikácie a organizačného rozvoja** verejných či súkromných subjektov.



## A

## Programy zamerané na posilnenie občianskeho povedomia a participácie

Od októbra realizujeme nový celoslovenský projekt „Aktívni občania všade“, ktorý má za cieľ sieťovať občianske aktivity na Slovensku a zvýšiť kapacity občianskych organizácií a iniciatív. Koncom roka 2013 sme v rámci projektu vykonali informatívny prieskum sieťovacích a vzdelávacích potrieb neziskových organizácií na Slovensku, ktorý bol následne pod vedením odborného garanta a poradnej rady projektu použitý na konečné doladenie ďalších projektových aktivít. V budúcom roku plánujeme v spolupráci s Karpatskou nadáciou zorganizovať v súlade s projektovým zámerom najmenej 10 regionálnych sieťovacích stretnutí neziskových organizácií a iniciatív, dlhodobú vzdelávaciu sériu pre budúcich



profesionálnych konzultantov v neziskovom sektore, ako aj sériu podujatí na vzdelávanie a rozvoj kompetencií pracovníkov a lídrov mimovládnych organizácií.

Strategické smerovanie PDCS v tomto roku vyústilo do posilnenia okruhu podporovateľov a juniorských spolupracovníkov. Zapojenie mladých ľudí v najrôznejších podobách sa nám oplátilo. Pri realizácii programov, tréningov a facilitácií nám pomáhajú šikovní stážisti a stážistky, „junior-tréneri a trénerky“ a zaujímavé diskusie o konfliktoch vedieme s účastníkmi simulačných sobôt. Mladí ľudia prinášajú nové nápady, energiu a neuspokoja sa s našimi „starými“ odpoveďami, čím nás motivujú hľadať nové.

V roku 2013 sme po tretíkrát realizovali projekt *Európa očami mladých* (v spolupráci s nemeckou organizáciou IFOK). 25 študentov z viacerých bratislavských gymnázií počas jedného týždňa diskutovalo o otázkach energetiky a európskych politikách v tejto oblasti. Na záver týždňa študenti zorganizovali simulované voľby do Európskeho parlamentu, v ktorých medzi sebou súťažili tri politické strany. O víťaznej strane rozhodovalo takmer 100 študentov a dvaja europoslanci. Na záver 25 študentov absolvovalo trojdňovú študijnú cestu do Bruselu.

Nepriamym spôsobom (napr. prostredníctvom tréningovej série pre učiteľov Bilingválneho gymnázia C. S. Lewisa v Bratislave) sme pomáhali aj viacerým stredoškólakom v Bratislave.

V lete 2013 sme už po tretíkrát vybrali spomedzi slovenských stredoškólakov 8 mladých lídrov, ktorých sme pripravili a spolu s jedným pedagógom vyslali na stáž do USA v rámci **Programu pre mladých lídrov zo strednej Európy (Young Leaders Program for Central Europe)**, na ktorom PDCS spolupracuje s americkou organizáciou Meridian International Center. Následne spolu s rovesníkmi z USA, Maďarska, Srbska a Slovinska absolvovali seminár v Belehrade, ktorý ďalej rozširoval ich schopnosti angažovať sa vo veciach verejných. Teraz títo mladí lídri realizujú miniprojekty v svojich komunitách, ktoré si počas stáže a seminára pripravili.

V spolupráci s Európskym kontaktným bodom sme viedli sériu troch regionálnych školení na tému občiansky aktivizmus a práva občana.

## B

# Programy povzbudzovania a riadenia verejného dialógu ku kľúčovým otázkam rozvoja slovenskej spoločnosti

Dôležitou programovou premiérou minulého roku bolo odskúšanie si facilitácie zapájania verejnosti do prípravy verejných politík v týchto projektoch a kontraktoch:

- facilitovanie workshopov s odbornou verejnosťou pri príprave Celoštátnej stratégie ochrany a podpory ľudských práv pre Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí SR (za koordinácie Úradu splnomocnenca pre rozvoj občianskej spoločnosti) na jar a v lete 2013,
- facilitovanie stretnutí pracovnej skupiny a workshopov s odbornou verejnosťou pri príprave Stratégie rozvoja kultúry Slovenskej republiky na roky 2014 – 2020 pre Ministerstvo kultúry SR (a vedenie procesu v spolupráci so spoločnosťou CENTIRE, s.r.o.),
- facilitovanie verejných diskusií v súvislosti s Akčným plánom Iniciatívy pre otvorené vládnutie pre Úrad splnomocnenca vlády SR pre rozvoj občianskej spoločnosti,
- facilitovanie diskusií MNO v súvislosti s Akčným plánom v rámci Konceptie rozvoja občianskej spoločnosti na Slovensku pre Úrad splnomocnenca vlády SR pre rozvoj občianskej spoločnosti,

- v príprave programu Európskeho hlavného mesta kultúry Plzeň 2015, najmä pri definovaní ukazovateľov pre strategické plány a v sérii vzdelávacích akcií pre kultúrnych pracovníkov z mimovládnych a verejných inštitúcií v Plzni a okolí,
- facilitovanie prípravy strategického programu rozvoja mládeže na nasledujúce roky, ktorý formulovali predstavitelia Rady Európy a Európskej rady počas workshopu v Luxemburgu,
- spolupracovali sme s viacerými samosprávami pri participačných procesoch, a to od vedenia konkrétnych verejných stretnutí až po riadenie dlhodobých participačných plánovacích procesov, zameraných na prerokovanie územnoplánovacej dokumentácie, tvorba parkovacej politiky, či plánovanie viacgeneračného parku pre Nové Mesto,

Skúsenosti z pôsobenia vo viacerých projektoch sme využili pri príprave metodologickej kapitoly o *Pravidlách zapájania verejnosti do tvorby politík (Manuál pre verejnú správu)* v evaluáčnej správe: *Bianchi, G., Lášticová, B. a Miková, K., (2013). Analýza a/alebo evaluácia štyroch Dialógov o verejných politikách.* Ústav výskumu sociálnej komunikácie SAV, Bratislava.

## Programy rozvojovej spolupráce a rozvojového vzdelávania hlavne v oblasti participácie a transformácie konfliktov realizované v zahraničí a na Slovensku pre zahraničných partnerov

Aktivity v rámci rozvojového partnerstva sme realizovali v mnohých témach a pre veľmi odlišné regióny, napr. západná a subsaharská Afrika, Tunisko, krajiny Golského polostrova, Balkán, Kaukaz, stredná a východná Európa. Aj v tomto roku sme pokračovali v sérii kratších tréningových a konzultačných aktivít pre rôznorodých účastníkov z viac ako 20 krajín.

V Keni (spoločne s poľskou a kenskou trénerkou) sme uskutočnili vzdelávanie s názvom *Tréning trénerov* pre učiteľov prírodovedných predmetov zo slumu Mathare V Nairobi. Zamerali sme sa na nástroje tvorivosti vo výučbe vedy a výstupy boli výborné. Projekt vedie Partners Polska a je financovaný prostredníctvom Polish Aid. Preň sme ako súčasť projektu spracovali aj špecifický manuál.

V Gruzínsku sme participovali na podobnom projekte pre gruzínskych učiteľov. Po tréningu v Tbilisi sme pripravili kapitolu do príručky pre gruzínskych učiteľov. Projekt bude pokračovať aj v budúcom roku.

V Senegale sme pre našich partnerov z Partners Senegal konzultovali pre miestne neziskové organizácie, ako spustiť a realizovať kampaň na presadenie postupov otvoreného vládnutia, prevenciu korupcie a väčšiu transparentnosť.



V rámci projektu *Community Media Plus*, podporeného IVF a zameraného na podporu komunitných médií s cieľom posilniť komunity a rozvíjať demokraciu sme na Slovensku uskutočnili študijnú cestu účastníkov zo Srbska, Bosny a Hercegoviny a Albánska, kde sme im predstavili zaujímavé projekty, ktoré využívajú kultúru a médiá ako prostriedok šírenia dôležitých hodnôt. Pre MVO zo spomínaných krajín sme uskutočnili spolu s partnermi z Poľska a Maďarska sériu tréningov, zameranú na rozvoj komunity, budovanie komunitných médií a fundraising.

V rámci projektu podporeného Medzinárodným vyšehradským fondom sme realizovali sériu tréningov o vzťahu mimovládnych organizácií a biznisu v Arménsku, Azerbajdžane, Gruzínsku a Moldavsku.

Pokračovali sme v projektoch EDAMA, ktoré realizuje náš americký partner PDC pre prípravu lídrov neziskových organizácií z Ománu, Jemenu, Kataru, Bahrainu a Kuvajtu. V sérii dlhších (spravidla 10-dňových tréningov v Ammáne) sme ich pripravovali ako trénerov pre 8 najčastejších typov tréningov pre MNO. Projekt bol veľmi úspešný a bude pokračovať.

V ukrajinskej Odeze sme spoločne s ruskými a gruzínskymi trénermi realizovali tréning vo facilitovaní dialógu, ktorý mal za cieľ konsenzus – pre ruských, ukrajinských a tatárskych účastníkov Krymského dialógu.

V tejto oblasti sme tiež pracovali na dvoch projektoch financovaných z programu Europe Aid a SAMRS, ktoré sa týkali skvalitnenia rozvojovej spolupráce a rozvojového vzdelávania všeobecne a podpory transformácie občianskej spoločnosti v Tunisku.

V rámci projektu *V4 AID – Spoločná podpora miléniovým rozvojovým cieľom (V4 AID – United Support for Millennium Development Goals)* v spolupráci s Platformou mimovládnych rozvojových organizácií a s tromi partnermi z Poľska, Maďarska a Česka realizujeme vzdelávacie podujatia a aktivity smerujúce k zvyšovaniu povedomia o rozvojovej spolupráci na Slovensku a vo V4 priestore v radoch decizorov (poslanci NRSR, EP), predstaviteľov štátnej správy (MZV) a širšej verejnosti. V tomto roku sme sa spolupodieľali na vydaní prílohy v denníku SME na tému Afrika a trvalo udržateľný rozvoj, ostatných troch čísel Aktuálnych listov k rozvojovej spolupráci na témy Globálne partnerstvo a MDGs, Média a rozvoj, Rozvojová agenda po roku 2015 a spoluorganizovali sme fotografickú výstavu. V rámci Dňa Afriky sme spolupracovali na príprave medzinárodnej konferencie V4 skupiny k medzinárodnej rozvojovej spolupráci vo vzťahu k Afrike, ako aj na workshope afrických kultúr v Medickej záhrade. Taktiež sme vyslali dvoch novinárov do Kene a Južného Sudánu, odkiaľ pripravili hodnotné reportáže.



V projekte, ktorý sme realizovali v spolupráci s naším tuniským partnerom AFC, boli hlavnými aktivitami tréningy pre lektorov v oblasti ľudských a občianskych práv (2 série), videokonzultácie a poskytnutie mikrograntov pre tvoriacu sa platformu mimovládnych organizácií v regióne El Kef. Rovnako ako organizácia študijnej cesty pre jej 12 členov na Slovensku a v Českej republike. Taktiež sa nám podarilo dokončiť vydanie prvej publikácie v arabskom jazyku (10 kapitol o vývoji občianskej spoločnosti na Slovensku). Pozitívne ohlasy mali taktiež série aktivít, ktoré viedli tuniskí účastníci tréningov ako neformálne verejné stretnutia; „občianske kaviarne“ alebo „školy občianstva,“ mimoškolské aktivity pre žiakov a študentov základných a stredných škôl zamerané na zvyšovanie povedomia v oblasti ľudských a občianskych práv.



Z hľadiska kontinuity a udržateľnosti našich doterajších aktivít v Tunisku, sme radi, že sa nám podarilo po tretí raz získať projekt na podporu budovania kapacít občianskej spoločnosti. V novom projekte sa chceme zamerať na mladých ľudí ako aktérov transformačných zmien v Tunisku, obzvlášť v oblasti znižovania politického napätia.

V projekte INCIP (Interregional Networking for Citizens Participation) sme v projektovom partnerstve spájajúcom regióny strednej a východnej Európy, MENA a Cyprus zdieľali naše skúsenosti s tuniskými kolegami. Išlo o prepájanie a hľadanie inšpirujúcich participačných modelov, ktoré by vytvárali priestor na zapájanie sa občanov do rozhodovacích procesov. Projekt bol finančne podporený UNDP-ACT so sídlom na Cypre.

Na pôde PDCS sme tiež privítali viacero skupín lídrov neziskoviek a študentov z rôznych krajín, pre ktorých sme pripravili prednášky či tréningové bloky, väčšinou k problematike transformácie konfliktov alebo spoločenskej tranzície a procesov rozvoja občianskej spoločnosti a demokratizácie na Slovensku. V roku 2013 sme takto na pôde PDCS uvítali skupiny z USA, Kuby, Tuniska, Barmy, Gruzínska, Moldavska, Bieloruska, Bosny a Hercegoviny, Srbska a Albánska.

Jedným z najúspešnejších projektov roku boli *Simulačné soboty*. Cieľovou skupinou projektu je skupina mladých ľudí, študentov vysokých škôl, s ambíciou a záujmom aktívne sa angažovať v oblasti rozvojovej práce, mediácie a riešenia konfliktov. Projekt počíta s tromi úrovňami študentov – s tými, ktorí nemajú v tejto oblasti žiadne alebo takmer žiadne skúsenosti alebo vedomosti (začiatovníci), ďalej s tými, ktorí už nejaké skúsenosti nadobudli (pokročilí), a tretiu úroveň tvoria tí, ktorí absolvovali 2 ročníky workshopov a profilujú sa v oblasti riešenia konfliktov (mladí experti). Druhá a tretia skupina pozostávajú z absolventov projektu *Postkonfliktná intervencia v rozvojovej praxi a Aktívna mládež*, z ktorých viac ako 60 percent prejavilo záujem prehľbovať zručnosti získané v pro-

jekte. Doterajšie naše pokusy učiť študentov takýmto spôsobom sa stretli s ich nadšením. Z našej strany sme boli radi, že si takouto praktickou metódou osvojili oveľa viac než všetkým, čo sme skúšali dovtedy (štruktúrované diskusie, rozборы prípadových štúdií, vodenie a prezentácie hostí). Projektu *Postkonfliktná intervencia* v rozvojovej praxi sa zúčastnilo takmer 50 študentov, z ktorých 35 pokračovalo v projekte *Aktívna mládež* spolu s 33 účastníkmi na začiatočníckej úrovni. Na vlastnej koži si dve skupiny počas sobôt vyskúšali 10 simulácií, stretli tucet hostí a sami sa aktívne zapájali aj do prípravy sprievodných aktivít. Z oboch skupín má v roku 2014 záujem pokračovať v projekte cca 45 ľudí už aj v ko-trénerských a autorských rolách.



## D

## Aktivity zamerané na skvalitnenie tvorivej komunikácie a organizačného rozvoja verejných či súkromných subjektov

Aj v tomto roku veľký úspech zaznamenali tréningy PDCS, ktoré sú otvorené každému, a systematiky sa snažíme o ich neustálu inováciu a vysokú odbornú kvalitu. Viackrát sme zopakovali tradičné osvedčené témy, ako Tréning trénerov, Facilitácia a Komunikácia inak. Ale odskúšali sme aj nové témy, napríklad Tréning tvorivosti, Prezentačné zručnosti a Rozdiely v komunikácii mužov a žien.

Viackrát sme si odskúšali **inovatívne diskusné formáty**. Facilitovali sme workshopy pre Alianciu Fair-play či world café na konferencii Európa pre občanov, pripravili sme a viedli dva Bar-Campy, zamerané na nové trendy vo vzdelávaní a vplyv sociálnych sietí na svet neziskových organizácií.

Keďže sa ukazuje, že kombinácia priamych a on-line možností komunikácie pri verejnej diskusii je prospešná, budeme v nej pokračovať ako facilitátori aj ako tréneri, ktorí tieto netradičné postupy rozširujú.

Realizovali sme aj viacero tréningov pre učiteľov, ktoré boli zamerané na posilnenie medzikultúrnej citlivosti, prácu s rómskymi deťmi a metodiky práce v etnicky triedach. V niektorých tréningoch pre učiteľov sme sa zameriavali aj na témy participácia žiakov v triede, podpory psychickej odolnosti (resilience) a úrovne poznávania v obsahovom zameraní práce učiteľa.

V Centre severoamerických štúdií na Ekonomickej univerzite Bratislava sme realizovali sériu školení vyjednávania pre start-up podnikateľov a pracovníkov spoločnosti Telefónica Slovakia. Na podobnú tému sme realizovali tréning aj v rámci univerzitného programu pre záujemcov, ktorí vyjednávajú v medzikultúrnom kontexte v Univerzite v Krems.

V tomto roku sme tiež viedli niekoľko kurzov a prednášok pre slovenské a české univerzity, ako napríklad pre Ekonomickú univerzitu Bratislava kurz „Negociácia s americkými partnermi“, pre Filozofickú fakultu Univerzity Komenského kurz „Občianska participácia a verejný konflikt“ a dva moduly v kurze EHMK Plzeň „Riadenie a rozvoj NNO – výmena skúseností dobrej praxe“ a „Strategické plánovanie NNO“. Taktiež sme ako lektori realizovali verejnú prednášku pre cca 200 účastníkov a týždňový blokový kurz pre 23 študentov „Facilitácia a riešenie medzikultúrnych konfliktov“ v rámci Sokratovho inštitútu, ktorý funguje ako učebný program Fakulty ekológie a environmentalistiky Technickej Univerzity vo Zvolene. Realizovali sme tiež prednášky pre Vysokú školu múzických umení, Univerzitu Karlovu v Prahe či Masarykovu univerzitu v Brne.

# PUBLIKÁCIE VYDANÉ V ROKU 2013

- Arbe, Samo a kol.: 10 kapitol k občianskej spoločnosti na Slovensku (v arabčine), PDCS 2013, 80 s.
- Okrem knižnej publikácie sme uverejnili aj viacero kapitol v publikáciách vydaných inými organizáciami (napr. IVO, Živica a pod.)
- Aktuálne listy k rozvojovej spolupráci 1 – 3/2013 (v anglickej a slovenskej verzii)



# ŤAŽISKOVÍ DONORI PDČS V ROKU 2013

Veľká časť projektov by sa nemohla uskutočniť bez finančnej pomoci. Naše poďakovanie patrí predovšetkým týmto subjektom:

EuropeAid

Medzinárodný vyšehradský fond

Nadácia otvorenej spoločnosti (NOS – OSF)

Nadácia Ekopolis – program podpory MVO  
v rámci Finančného mechanizmu EHP

Robert Bosch Stiftung

SlovakAid – SAMRS

UNDP-ACT

SAAIC

Nadácia Tatra banky

Nadace Via



# NAŠI KLIENTI A PARTNERI V ROKU 2013

PDCS, o.z., spolupracovalo s mnohými organizáciami v neziskovom, podnikateľskom či verejnom sektore, na Slovensku či v zahraničí.

1

## Slovenské neziskové organizácie

Poskytovali sme tréningy a konzultácie pre organizácie ako napr. Aliancia Fair-play, Agentúra na podporu regionálneho rozvoja Košice (ARR), eRko, Človek v ohrození, Karpatská nadácia, Nadácia Ekopolis, Nitrianska komunitná nadácia, Via Iuris, ako i pre množstvo menších organizácií a občianskych iniciatív, Sudcovia „Za otvorenú justíciu“, Preles, o.z., Nadácia Milana Šimečku, Miesto pod slnkom, n.o., Priatelia Zeme – CEPA, Euroatlantické centrum, Nadácia Pontis, V.I.A.C. – Inštitút pre podporu a rozvoj mládeže, CEEV Živica, IOM – Medzinárodná organizácia pre migráciu.

2

## Zahraničné organizácie

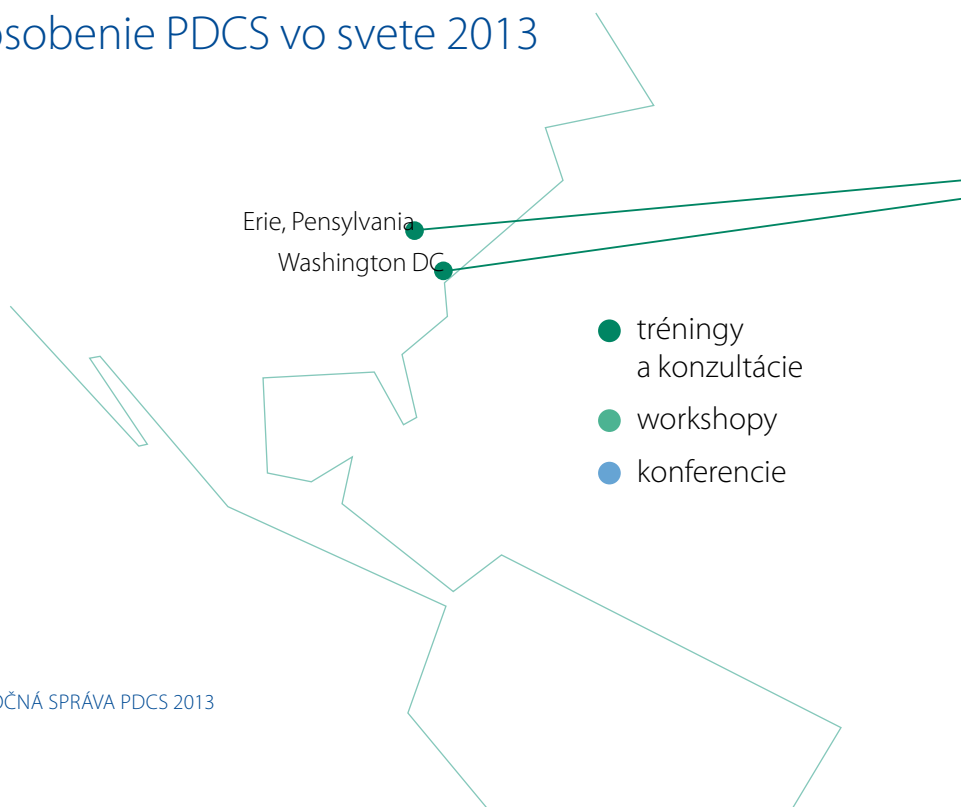
Partners for Democratic Change International (PDCI), Masarykova univerzita Brno, Nadace Via, United Nations Association of Georgia (UNAG), IFOK, Partnerstvo mládeže Európskej komisie a Rady Európy, Meridian International Center, Západočeská univerzita v Plzni, Partnerství, o.p.s., Open Society Georgia Foundation, Místní akční skupina Mikroregionu Frýdlantsko.

## 3

## Štátne, verejnoprávne inštitúcie a samospráva

Viacero fakúlt Univerzity Komenského  
(Filozofická fakulta, Fakulta sociálnych a ekonomických vied)  
a Ekonomická univerzita v Bratislave,  
niektoré mestské a miestne samosprávy, ako napr.  
OÚ Bratislava III., Bratislava Staré Mesto,  
Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky, Úrad splnomocnenca  
vlády SR pre rozvoj občianskej spoločnosti,  
Úrad splnomocnenca vlády SR pre rómske komunity,  
Ministerstvo kultúry SR,  
Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí SR,  
Slovenský inštitút mládeže – Iuventa,  
Slovenské národné múzeum.

## Pôsobenie PDCS vo svete 2013

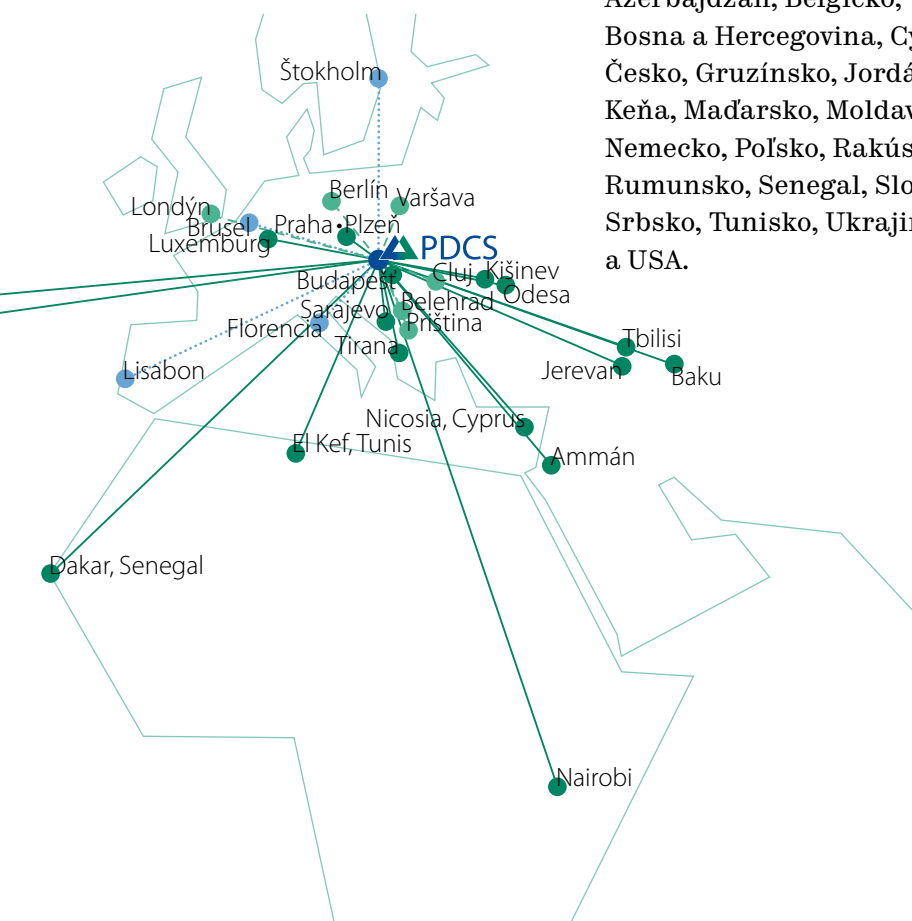


## Súkromné inštitúcie a organizácie z podnikateľskej sféry (priamo alebo prostredníctvom iných subjektov), napríklad:

Bilingválne Gymnázium C. S. Lewisa v Bratislave, CENTIRE, Henkel, Neopublic Portell Noveli, Seesame, Volkswagen Slovakia, a.s., SERVIER SLOVENSKO spol. s r.o., Družstvo DNV, TIMAN s.r.o., ASSESSMENT SYSTEMS SLOVAKIA s.r.o.

Zahraničné aktivity PDCS (krajinu, v ktorých sme trénovali, prezentovali alebo konzultovali v r. 2013):

Albánsko, Arménsko, Azerbajdžan, Belgicko, Bosna a Hercegovina, Cyprus, Česko, Gruzínsko, Jordánsko, Keňa, Maďarsko, Moldavsko, Nemecko, Poľsko, Rakúsko, Rumunsko, Senegal, Slovinsko, Srbsko, Tunisko, Ukrajina a USA.



# KTO JE KTO V PDCS V ROKU 2013

## Predseda Správnej rady:

Dušan Ondrušek

## Riaditeľka:

Karolína Miková

## Zástupkyňa riaditeľky:

Anna Zemanová

## Office manažérky:

Lucia Vavrová

Viera Valentová

## Projektoví manažéri, tréneri a konzultanti:

Katarína Bajzíkova

Zora Pauliniová

Táňa Cárová

Braňo Tichý

Peter Guštafík

## Účtovníčka:

Renáta Ferstlová

## Dlhodobí stážisti:

Adela Tihláríková

Alena Čierna

Hana Podobová

Filip Čúzy

Viera Valentová

Jana Labáthová

# ROZPOČET PDCS V ROKU 2013

Súvaha	k 31. 12. 2013 v celých eurách
<b>Aktíva</b>	
Dlhodobý hmotný majetok	64 829
Dlhodobý finančný majetok	30 526
Zásoby	6 643
Krátkodobé pohľadávky	12 354
Finančné účty	104 624
Časové rozlíšenie	9 246
<b>Aktíva celkom</b>	<b>228 222</b>
<b>Pasíva</b>	
Imanie a peňažné fondy	6 200
Fondy tvorené zo zisku	49 731
Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov	56 254
Výsledok hospodárenia	9 294
Rezervy	1 788
Dlhodobé záväzky	303
Krátkodobé záväzky	2 843
Bankové výpomoci a pôžičky	14 937
Časové rozlíšenie	86 872
<b>Pasíva celkom</b>	<b>228 222</b>

Výkaz ziskov a strát (v celých eurách)	Činnosť		k 31. 12. 2013
	Hlavná nezdaňovaná	Podnikateľská zdaňovaná	
Náklady			
Spotreba materiálu	7 431	10 450	17 881
Spotreba energie	701	1 274	1 975
Predaný tovar		31	31
Opravy a udržovanie	3 184	6 414	9 598
Cestovné	17 994	2 789	20 783
Náklady na reprezentáciu	1 388	11	1 399
Ostatné služby	93 797	20 593	114 390
Mzdové náklady	26 655	21 781	48 436
Zákonné sociálne poistenie	8 702	7 614	16 316
Zákonné sociálne náklady	1 168	73	1 241
Daň z nehnuteľnosti	80	161	241
Manká a škody		402	402
Úroky	2 987		2 987
Kurzové straty	1 074	126	1 200
Dary	680		680
Osobitné náklady	22 542	43	22 585
Odpisy dlhodobého nehmotného a hmotného majetku	2 293	3 320	5 613
Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám	9 585		9 585
Iné ostatné náklady	690	2	692
Poskytnuté príspevky fyzickým osobám	11 015		11 015
<b>Náklady celkom</b>	<b>211 966</b>	<b>75 084</b>	<b>287 050</b>

Výnosy			
Tržby z predaja služieb		78 594	78 594
Tržby za predaný tovar		40	40
Úroky	6	15	21
Kurzové zisky	16		16
Prijaté dary	6 376		6 376
Prijaté príspevky od iných organizácií	208 682		208 682
Prijaté členské príspevky	3 340		3 340
Príspevky z podielu zaplatenej dane	191		191
Výnosy celkom	218 611	78 649	297 260
Výsledok hospodárenia pred zdanením	6 645	3 565	10 210
Daň z príjmov		916	916
Výsledok hospodárenia po zdanení	6 645	2 649	9 294



## SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

### *Štatutárnemu orgánu občianskeho združenia PDCS o.z.:*

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky občianskeho združenia PDCS o.z., ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2013, výkaz ziskov a strát za rok končiaci k uvedenému dátumu a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

### *Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku*

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

### *Zodpovednosť audítora*

Našou zodpovednosťou je vyjadriť stanovisko k tejto účtovnej závierke na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítora berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom, ako aj vyhodnotenie prezentácie účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

*Názor*

Podľa nášho názoru, účtovná závierka vo všetkých významných súvislostiach poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie občianskeho združenia PDCS o.z. k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

Bratislava, 20. marca 2014



**D. P. F., spol. s r. o.**  
Černicová 6, 831 01 Bratislava  
Licencia SKAU č. 140

**Ing. Jana Paulenová**  
Audítorka  
Licencia SKAU č. 442

Obchodný register Okresného súdu  
Bratislava I, odd. Sro, vl. č. 23006/B

VÝROČNÁ  
SPRÁVA  
PDCS  
2013



PDCS, o.z., Štúrova 13, 811 02 Bratislava  
+421 2 5292 5016, [pdcs@pdcs.sk](mailto:pdcs@pdcs.sk), [www.pdcs.sk](http://www.pdcs.sk)